

Nº 283

Prot. n. 1102 fls. 171

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonização e Immigração



Anno: 1923

Data 18 de Março 1923

2
18

"Franca"

Interessado Fernandes Paulo

Assunto Pede restituição da
quantia que despendeu
de Península o Sábio.

1923

Amaelio Bastos 3.º P.

Do Dr. Papalutra
3/4/1923

Ato Dr. Orlan

Fazenda Guaraciaba, Estação de Franca
18 de Março 1923.

B.R. 15. m. 9-2422

Exmo Sr. Dr. Secretário de Estado dos Negócios
da Agricultura, Comércio e Obras Públicas
do Estado de São Paulo

Ferrarese Paulo, imigrante,
chegado ao porto de Santos, no dia 8 de
Março 1923 pelo vapor Europa, procedente
do porto de Génova, achando-se localizado,
com sua família (composta de sua mulher,
Elisa, de 44 anos, seus filhos Rosa de 22,
Ricílio de 17, Theodolinda de 12, Irina de
10, Ricílio de 9, Pasquina de 7 e Rosalina
de 3 anos) na fazenda do Sr. Dr. Gabriel
Villala de Andrade, na estação de Franca,
conforme prova com os documentos ju-
ris, e tendo pago sua passagem daquela
porto av de Santos, vem, respeitosamen-
te, pelo presente, requerer digne-se o P.
Excia., de acordo com a lei, autorizar
a restituição, ao applicante, da impos-
tancia de 11.600 líras italianas, despen-
dida com o seu transporte, conforme
os recibos juntos ao presente.



283) 11 dez. J. 1921



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO
PER
L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscalo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perché accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Stran - 1 20/12/1922
Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLGIMENTO DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

8 MAR 1922

S. PASSAPORTO

rilasciato a Luoglio Claudio,
figlio di Luisa,
e di Eduardo Rossi,
nato a S. Vito d'Altavilla Prov. di Bonagi
il 1. 3. 78.
residente a Gorgo M Prov. di Venezia
Stato civile

Professione Agente di
Sa leggere sì Sa scrivere sì

Posizione di leva
Paese di Località S. Paolo
destinazione Stato Brasile



(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

— 2 —

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

— 3 —

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n'este Consulado Geral dos E U. de Brazil

em Genova aos 14 de Junho de 1919



M. M. V. Pinguim Mar

RECEIVED LIRAS 52.



CONNOTATI

Statura m. 154
Fronte *ampio*
Occhi *scavati*
Naso *reg.*
Bocca
Capelli *grigi*
Barba
Baffi
Colorito *Rosso*
Corporatura *omopoli*
Segni particolari

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1)

Questore M. C.



Passaporto rilasciato

dalla R. *Questura di Trieste*
Nº del Passaporto *884*
Nº del Registro corrispondente *1*
Data del rilascio *5.2.23*

Se fa l'autenticazione.

Minor di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

ORDINE di partenza col titolare	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI	
					1	2
1	<i>Giovanni Giacchino</i>	<i>figlio</i>	<i>19</i>	<i>Brevo</i>		
2	<i>Jomia</i>	<i>»</i>	<i>10</i>	<i>Breno</i>		
3	<i>Pizzicaro</i>	<i>»</i>	<i>9</i>	<i>»</i>		
4	<i>Padiglioni</i>	<i>»</i>	<i>7</i>	<i>»</i>		
5	<i>Dolachiy</i>	<i>»</i>	<i>3</i>			

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine e del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Passato rilasciato dalla *Questura di Trieste*
N. del Passato *884* N. del Reg. corrisp. te
Data del rilascio *5 febbraio 1923*
Titolare del Passato *G. Giacchino & figli*
(COGNOME E NOME)
Professione *agricoltore*
Comune di nascita *C. Urbano*
Data di nascita *8 marzo 1878*
N. dei minorenni partiti { maschi
col titolare { femmine
Paese pel quale fu rila- Località *S. Paolo*
sciato il passaporto { Stato *Brasile*

— 6 —

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

II

— 7 —

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

Commissariato di USCITA DEL PORTO DI GENOVA	ENTRATA
1.6.FEB.1923. V° alla PARTENZA	

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1º) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alia stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2º) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari), che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3º) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

sono stati inviati a consiglioranza per
approvare dei provvedimenti a questo pro-
posito al più presto in Consiglio di Stato
ma questi si sono dovuti rinviare al
2. Nel quale è stato deciso - dall'intera
commissione - che il Consiglio di Stato
dovrebbe avere il diritto di riconoscere
il governo del Brasile come legittimo
e di riconoscere il suo diritto di esistere.
Però il Consiglio ha subito voluto
che questo provvedimento fosse approvato
dall'intera commissione e quindi ha fatto
approvare un decreto che dà il Consiglio
il diritto di riconoscere il governo
brasilese e di riconoscere il suo diritto
di esistere.

NEW YORK (S. U. America)	pp. East 22 ad Street.
Washington (S. U. America)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Buenos Ayres (Argentina)	Presso la R. Legazione d'Italia.
Montreal (Canada)	Presso il R. Consolato d'Italia.
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	Presso il R. Consolato d'Italia.

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalla, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-
burg, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia,
Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut,
Bello Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogotá, Boma, Bom-
bay, Boma, Bordesux, Boston, Braila, Breslavia, Braga, Bridgetown,
Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Casca, Cajana, Caisa, Calcutta,
Canem, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetra, Cettigne,
Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Co-
stantinopoli, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica,
Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dusseldorf,
Dresden, Dublino, Durazzo, Dusseldorf, Filadelfia, Fiume, Flaminopolis,
Fort de France, Francolforte s/M, Freetown, Funchal, Galata, Gedda,
Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gan-
dar, Gothenburg, Guayaquil, Guatemaia, Hankow, Harrar, Havva, Ho-
deida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joanesburg, Juiz de Fora, Kiel,
Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione,
Lipsia, Lisboa, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lucca,
Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Mala, Managua,
Manso, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Missiones,
Messico, Monaco (Raviera), Monaco (Principato), Monastir, Montevideo,
Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on
Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,
Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patras, Pernambuco, Petrógrado,
Pireo, Pointe à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said,
Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prijend, Puerto Cabello, Quito, Re-
gusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Roscondom,
Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco
di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di
Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador,
San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San
Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Surajava,
Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Suez,
Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolosa, Toruoto, Tro-
bisonda, Trinità, Tripoli di Siria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona,
Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zanzibar.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabaudo - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-
tlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perché se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1º febbraio 1874, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i viaggiatori coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

e. Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicata, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA

— — —

PASSAPORTO
PER
L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un pirocafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perché accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Soprammessa 16/2
Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI Sua MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI Dio, VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

8 MAR 1923

PASSAPORTO

rilasciato a Ferraretti Paolo
figlio di Lu Domenico
e di Tomato Angelo,
nato a Bufiag Prov. di Rovigo
il 1 Feb. 1877
residente a Gorgo Prov. di Rovigo
Stato civile Agnolotto —

Professione

Sa leggere Si Sa scrivere Si

Posizione di leva 1877

Paese di Brasil Località Brasil
destinazione Stato Brasil

Q. Autorità che rilascia il Passaporto.

— 2 —

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

— 3 —

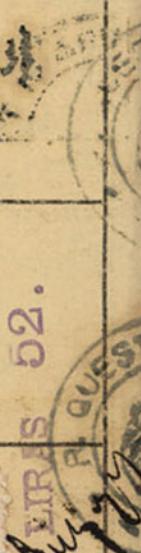
Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. de Brazil
em Genova, aos 14 de Setembro de 1922



W. M. Murphy

RECEBIDO 52.





CONNOTTATI

Statura m. 177
Fronte guasto.
Occhi neri
Naso reg.
Bocca reg.
Capelli neri
Barba nera nera
Baffi neri
Colorito rosso
Corporatura tonet
Segni particolari

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1)

Genesio

Passaporto rilasciato

dalla *Questura di Genova*

Nº del Passaporto 883

Nº del Registro corrispondente 1

Data del rilascio 5.2.23

che fa l'autenticazione.



LIRE DUE
315193

Minorì di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

RAPPORUTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI		
			1	2	3

Da stampare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco.

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla *Questura Genova*
N. del Pass.to 883 N. del Reg. corrisp. te

Data del rilascio 5.2.23

Titolare del Pass.to *Genesio Paolo*

(COGNOME E NOME) Professione *Ognecoltore*

Comune di nascita *Genova*

Data di nascita 15.7.77

N. dei minorenni partiti col titolare { maschi
femmine

Paese pel quale fu rilasciato il passaporto { Località *V. Paolo*
Stato *Brisilito*

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine
o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato
generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data
dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine
o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
<p>P. S. Commissariato Della D. L. C. 1.6 FEB. 1923 V. e alia</p>	

A V V E R T E N Z E

*Si raccomanda a coloro che emigrano
traverso le frontiere di terra, quanto segue*

1º) Accertarsi, prima di mettersi
viaggio, se, per entrare nel Paese estero
dove sono diretti o per dove devono pa-
sare, occorra il visto consolare, sullo
passaporto.. Se occorre, se lo procurin
chiedendo notizie in proposito non so-
alia stessa autorità di P. S. che ha ril-
asciato il passaporto, ma anche agli Uffici
di assistenza per gli emigranti.

2º) Non tralasciare di portar seco, oltre
il passaporto, anche tutti quegli altri doc-
menti (specie contratti di lavoro regolar-
mente giustificino la loro andata nel paese
indicato nel passaporto stesso, o il transito
dal Paese pel quale devono passare.

3º) Per ogni e qualsiasi evenienza
rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più
vicino o, per lettera, al Commissario
Generale dell'emigrazione e, laddove es-
istano, agli Ispettori o ai Corrispondenti di
Commissariato stesso:

aperto ogni giorno e si collaborano
con le altre agenzie di pubblicità
come le del mondo in qualsiasi
paese, sia privata o pubblica.
Le agenzie dei paesi stranieri sono
tutte nel necessario numero per
corrispondere alle loro esigenze.
L'agenzia di Roma ha una rete
di corrispondenti in tutto il mondo
che funziona da solo senza nei
paesi stranieri, di modo che
l'agenzia può essere più vicina
ai suoi interessi di molti anni.
Le agenzie straniere sono
sempre attive per gli stranieri
e per i stranieri che sono
qui a tempo di lire e di lire
per i quali non hanno
bisogno di tempo per
corrispondere con la loro
corrispondenza e per
l'agenzia di Roma.
L'agenzia di Roma è
una delle più grandi
e più attive agenzie
di corrispondenza
in tutto il mondo.

MAZELLE

François (Francia)	Presto la R. Ambasciata d'Italia.
Uto (Svizzera)	Presto la R. Legazione Italiana.
Berlino (Germania)	Schöneberger Ufer, 34
Copenaghen (Danimarca)	Herman Beckstrasse, 1
New York (S. U. America)	20, East 22 ad Street.
Washington (S. U. America)	Presto la R. Ambasciata d'Italia.
Buenos Ayres (Argentina)	Presto la R. Legazione d'Italia.
Montreal (Canada)	Presto il R. Consolato d'Italia.
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	Presto il R. Consolato d'Italia.

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Bello Horizonte, Bender Boushire, Berlino, Biserta, Bogota, Roma, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cajenna, Caisa, Calcutta, Cana, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetate, Cetigno, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Darca-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dresda, Dresden, Dublino, Durazzo, Duesseldorf, Filadelfia, Fiume, Flexinopolis, Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galata, Gedda, Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Gianguer, Goondar, Gothenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joanesburg, Juiz de Fora, Kiel, Kiew, Kingston, Kobe, Konigsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lissone, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lucerna, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahe, Malaga, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mindanao, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patras, Pernambuco, Pietrogrado, Pico, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Presburgo, Priazend, Puerto Cabello, Quina, Rangun, Rangoon, Reims, Ribeiro Pretó, Rio Janeiro, Rosaria, Rotterdam, Saarbrucken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costa Rica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador, San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Svezia, Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolone, Torunia, Trabiscanda, Trinità, Tripoli di Soria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaíso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabaudo - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-American - Trans-
atlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perché se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1º febbraio 1801, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorché portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO
PER
L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione
SO, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscalo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perché accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addeletti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLUNTÀ DI LUIA STAZIONE
RE D'ITALIA

8 MAR 1921

PASSAPORTO

rilasciato a Fernando Roto
figlio di Paolo

e di Maglia Elisa
nato a Lusignano Prov. di Ronciglione
il 18 ottobre 1901

residente a Gorgo M. Prov. di Ezzenzo
Stato civile

Professione Agricoltore

Sa leggere sì Sa scrivere 21

Posizione di leva

Paese di S. Paolo Località S. Paolo

destinazione Brasili Stato Brasili

II⁽¹⁾ Questore

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

— 2 —

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

— 3 —

Vidimazioni delle Autorità estere.

Geral dos E. U. de Brazil
de Tuerino de 1923

Visto n'esse Consulado
em Genova aos 14



LIRAS 52.

RECEIVED
R. Q. 1923



CONNOTATI

Statura m. 1.52
 Fronte *Gusto*
 Occhi *lattoni*
 Naso *rosso*
 Bocca *guster*
 Capelli *brown'*
 Barba
 baffi
 Colorito *Rosso*
 Corporatura *conferma*
 Segni particolari

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il 22 Gennaio 1903

Passaporto rilasciato

dalla R. *Gustavo di Breno*
 N° del Passaporto *885*
 N° del Registro corrispondente *1*
 Data del rilascio *5 febbraio 1903*

che fa l'autenticazione.



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

COGNOME E NOME Numeri	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI					
				1	2	3	4	5	

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbocco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Gustavo di Breno*
 N. del Pass.to *885* N. del Reg. corrisp. *1*
 Data del rilascio *5 - 1 - 1903*
 Titolare del Pass.to *Gustavo Rosa*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *agricoltore*
 Comune di nascita *Sufia*
 Data di nascita *18 ottobre 1901*
 N. dei minorenni partiti { maschi
 col titolare { femmine
 Paese pel quale fu rila- { Località *S. Paolo*
 sciato il passaporto { Stato *Breno*

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedole, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistico) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

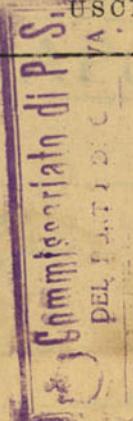
RIMPATRIATO

via

il

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 DEL PORTO DI C VA. 16 FEBB. 1923.	

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1º) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2º) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari), che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3º) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

Commissari consolari
che hanno ricevuto il Consolato Generale di
Svezia e che sono stati designati dal Consolato Generale
di Svezia per la difesa dei diritti dei cittadini svedesi in
Svezia.

3. Per la difesa dei cittadini svedesi in Svezia.
Quando un cittadino svedese viene a Svezia per
una permanenza di più di tre mesi, deve essere
iscritto nell'elenco dei cittadini svedesi del Consolato Generale
di Svezia per la difesa dei cittadini svedesi in Svezia.
Questo elenco è composto da tutti i cittadini svedesi
che vivono in Svezia o che sono stati residenti in Svezia
per almeno tre mesi.
I cittadini svedesi che vivono in Svezia sono
iscritti nell'elenco dei cittadini svedesi del Consolato Generale
di Svezia per la difesa dei cittadini svedesi in Svezia.
I cittadini svedesi che non vivono in Svezia sono
iscritti nell'elenco dei cittadini svedesi del Consolato Generale
di Svezia per la difesa dei cittadini svedesi in Svezia.
I cittadini svedesi che non sono residenti in Svezia sono
iscritti nell'elenco dei cittadini svedesi del Consolato Generale
di Svezia per la difesa dei cittadini svedesi in Svezia.

Colonia (Germania)	Schöneberger Ufer, 34
New York (S. U. America)	German Rockfeller Place, 1
Washington (S. U. America)	26, East 22nd Street.
Buenos Ayres (Argentina)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Montreal (Canadá)	Presso la R. Legazione d'Italia.
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	Presso il R. Consolato d'Italia.

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Astunzione, Avana, Bagdad, Bahia, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belo Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biseria, Bogotá, Boma, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cajenna, Cairo, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetate, Cottigne, Chambery, Chicago, Coira, Coloniob, Copenaghen, Cordoba, Corfu, Costantinopoli, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suor, Dijon, Dostogundi, Dresda, Dublino, Durazzo, Dusseldorf, Filadelfia, Flumo, Flaminopolis, Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gon-dar, Gothenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Ho-dejda, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joannesburg, Juiz de Fora, Kiel, Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lince, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lucerna, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua, Manana, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mambusa, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasco, Pernambuco, Picengrado, Pisco, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prizrend, Puerto Cabello, Quito, Ragusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrucken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador, San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Suezjaya, Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Suezjama, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolosa, Toronto, Trabzonida, Trinità, Tripoli di Soria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaíso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabaudo - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-
tlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perché se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorché portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.
Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

ALL'EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova -
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

Nº 2344

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1255

Biglietto d'Imbarco per V. Stazza londa 870 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

EUROPA

Stazza netta 454

Vel. miglia 15,23 alle prove

che partirà da GENOVA il

16 FEB 1923

toccando di scalo i Porti di

SANTOS

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI

19

(comprese le fermate nei porti di scalo).

COGNOME E NOME		Età	Cucette	Razioni
1	Ferrarese			
2	Rizzini	11	1	1
3				
4				
5				
6	Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di piroscafo l'On. Commissariato, stabilisce un solo superiore. La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.			
7				
Livo ESPORTANTE				
SÃO PAULO				
MAR 10 1923				
TUTTO		TOTALE	1	1

Nolo di passaggio L.it.

1600

per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA	
N. 1 posti a L.it. 1600. Totale L.it. 1600	
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto "	"
Rimanenza a pagarsi a Genova . . . L.it.	

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'incaricato

GENOVA, li 9 - 2 1923

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. — TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

ART. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceani e vettori o loro rappresentanti che nascono dal contrasto di trasporto a degli atti preliminari del contratto di trasporto di porti d'imbarco e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpietriti su preconcetti inscritti in applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni del medesimo oggetto, che sono pronosticate dagli emigranti e dai passeggeri di qualsiasi classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpietriti su preconcetti inscritti in patente di vettore e minuti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. — I giudizi a vani i ispettori dell'Emigrazione sono pronosticati con semplici reclami ai Regi funzionari, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. — Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nel Art. 43, al prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e dovrà iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenne quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenne è legalmemente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. — Art. 42. — Qualunque transazione abbia avuto luogo sul territorio del paese di destinazione, il reclamo inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge, e avere per iscritto la cessione del possesso contro i vettori e gli altri relativi al procedimento avanti gli ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probirvali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 2 anni non compiuti pagano mezzo posto; da 2 anni pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando preveranno quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A. Indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.

GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		ELENCO dei generi alimentari	Giorni della settimana	1° PASTO		2° PASTO		ELENCO dei generi alimentari	Giorni della settimana
	Cibi	Condimenti	Cibi	Condimenti			Cibi	Condimenti	Cibi	Condimenti		
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro.		Pasta in brodo con carne lessa con soltamente la carne.		Pane fresco di pane frumento e di buona qualità e cultura.	Lunedì	Minestrone di riso.	Pasta in brodo con carne lessa con soltamente la carne.	Pasta in brodo con carne lessa con soltamente la carne.		Pane fresco di pane frumento e di buona qualità e cultura.	L. M. M. G. V. S. D. Settimanale
Martedì	Riso e piselli al maialino con patate.		Riso e piselli al maialino con patate.		Carne di bue fresca (b, n, e) e di vitello.	Martedì	Pasta asciutta al riso e piselli al maialino con patate.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Pasta asciutta al riso e piselli al maialino con patate.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Gr. 100/150/200/300/500/600/800/1000/1200/1500/2000/3000/5000/6000/8000/10000/15000/20000/30000/50000/60000/80000/100000.	3.500
Mercoledì	Riso e piselli con patate.		Riso e piselli con patate.		Carne di bue fresca (b, n, e) e di vitello.	Mercoledì	Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Gr. 100/150/200/300/400/500/600/800/1000/1500/2000/3000/4000/5000/6000/8000/10000/15000/20000/30000/40000/50000/60000/80000/100000.	1.500
Giovedì	Riso e piselli con patate.		Riso e piselli con patate.		Riso e piselli con patate.	Giovedì	Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Gr. 100/150/200/300/400/500/600/800/1000/1500/2000/3000/4000/5000/6000/8000/10000/15000/20000/30000/40000/50000/60000/80000/100000.	1.050
Sabato	Riso e ceci con patate.		Riso e ceci con patate.		Riso e ceci con patate.	Sabato	Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Gr. 100/150/200/300/400/500/600/800/1000/1500/2000/3000/4000/5000/6000/8000/10000/15000/20000/30000/40000/50000/60000/80000/100000.	1.000
Domenica	Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.		Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.		Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.	Domenica	Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Pasta asciutta al sugo di carne a ragù.	Carne di bue fresca (b, d, e).	Gr. 100/150/200/300/400/500/600/800/1000/1500/2000/3000/4000/5000/6000/8000/10000/15000/20000/30000/40000/50000/60000/80000/100000.	1.000

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato; esso non è cessabile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa,

il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati all'deposito al capitello, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarne e distruggere, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento.

N. B. — I passeggeri, inoltre, saranno tenuti responsabili delle conseguenze che possessori deriveranno dall'infrazione di tali prescrizioni.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ALL'EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.I.L. 150.000.000 interamente versato

Nº 2342

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1848/53

Biglietto d'Imbarco per N° 4/4 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

EUROPA

Stazza linda 7870

Stazza netta 4547-

Vel. miglia 15,23 alle prove

che partirà da GENOVA il

14 FEB 1923

per SANTOS

toccando di scalo i Porti di

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI

Napoli Dakar e/o altri scali per

rifornimento carbone Rio Janeiro,

(comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME	Età	Cuccette	Razioni
Quagliari	49	1	1
Pigli	12	1	1
M	10	1	1
U	9	1/2	1/2
U	7	1/2	1/2
U	3	1/2	1/2
Nolo provvisorio - con riconversione alla Società di			
Tutore la differenza in più, se prima della partenza del			
piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.			
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo			
eventuale che toccherà il piroscafo.			
	TOTALE	4 1/2	4 1/4

Nolo di passaggio L.I.L.

1600

per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

N. 4/4 posti a L.I.L. 1600 . . . Totale L.I.L. 1600

Acconto pagato al Rappresentante in
ragione di L.I.L. per posto

Rimanenza a pagarsi a Genova L.I.L.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO

UFFICIO EMIGRAZIONE

Incaricato

GENOVA, li 9 - 1 1923

Livro
MAR 10 1923
Fis.
ESPONTANEO
S. PAUL

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37 N. 1 — Le controversie fra emigranti e vettori o loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque shano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per il medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpiantati su processi inseriti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono dovolute alla giurisdizione degli ispettori reclamanti ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissario dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabiliti dal regolamento. — Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decursio di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doverva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso del ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorene quando egli abbia tralasciato per il minor debole il pagamento del biglietto come da beneficio. — Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'ispettore non è valida, finché non sia, inni approvata. — Art. 61. — Ogni palo italiano a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge, e a volte per iscopo la stessa, si applica al viaggio della persona cui il minorene è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall'accutore del biglietto come da beneficio. — Art. 62. — Tutta le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probativi e la Commissione centrale, compresi le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPETENZA DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto, da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAI REGOLAMENTI DEL REGNO — La Tabella B quando prevedono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il villo da fornirsi agli emigranti nei diversi giorni della settimana.

GIORNI della settimana	ELENCO dei Generi Alimentari			Giorni della settimana	ELENCO dei generi alimentari			Giorni della settimana	ELENCO dei generi alimentari			
	1° PASTO	2° PASTO	Colazione		1° PASTO	2° PASTO	Colazione		1° PASTO	2° PASTO	Colazione	
Lunedì	Pasta asciutta alla pomo doro - Stufatino di carne con patate, cipolla e cipolla cotta.	Pasta fresca di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) .	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) .	Martedì	Pasta asciutta al maialino e piselli al maialino con patate, cipolla e cipolla cotta.	Pasta alla lombarda-Sugo di carne con lattuga (b) .	Carnelessa con soli fagioli di carne con lattuga (b).	Mercoledì	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Pasta di carne fresca (b, n, e) .	Pasta in brodo - Carne lessa con soli fagioli di carne con lattuga (b).	Carnelessa con soli fagioli di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.
Mercoledì	Pasta asciutta al sugo di carne in conserva (c) (f) .	Riso e piselli al maialino con patate, cipolla e cipolla cotta.	Carnelessa con soli fagioli di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Mercoledì	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Pasta di carne di vitella con soli fagioli di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Carnelessa con soli fagioli di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Venerdì	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Pasta di carne di vitella con soli fagioli di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Pasta in brodo - Carne lessa con soli fagioli di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Carnelessa con soli fagioli di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.
Giovedì	Pasta asciutta al sugo di carne in conserva (c) (f) .	Riso e piselli al maialino con patate, cipolla e cipolla cotta.	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Sabato	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Domenica	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Carnelessa con soli fagioli di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.
Sabato	Pasta e ceci in umido - Carne e un uovo Piselli secchi con patate.	Riso e piselli al magro Lenticchie con patate.	Pasta e ceci in umido - Carne e un uovo Piselli secchi con patate.	Domani	Pasta asciutta al sugo di carne in conserva (c) (f) .	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.	Pasta asciutta alla zuppetta di carne di vitella con cipolla e cipolla cotta.					

TABELLA B bis, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il villo da fornirsi agli emigranti nei diversi giorni della settimana.

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valido per un solo viaggio in cui fu rilasciato, se non è caduto. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualiasi causa,

il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati all'deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso di intrusione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre, sarà tenuto responsabile dell'infezione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalla Leggi Canarie vigenti nello Stato.

ALL'EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite

FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova

Capitale Sociale Lit. 150.000.000 interamente versato

Nº 2343

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1284

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

toccando di scalo i Porti di

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 19

EUROPA

Stazza lorda 7170

Stazza netta 4547-

Vel. miglia 15,23 alle prove

16 FEB 1923

per

SANTOS

Nap. Dakar e/o altri scali per
rifornimento carbone Rio Janeiro,

(comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME	Età	Cuccette	Razioni
1. <i>Genzale</i>	22	1	1
2. <i>Borsa</i>			
3.			
4.			
5. Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società a risuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un molo superiore.			
6.			
7.			
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.	TOTALE	1	1

Nolo di passaggio L.it. 1600 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA		1600
N. 1	posti a L.it. 1600	Totali L.it. 1600
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto	" "	
Rimanenza a pagarsi a Genova L.it.		

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società Riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incariato

Signor

GENOVA, li 9 - 2 - 1923

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO 'UNICO, LECCE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1. — Le controversie fra emigranti transoceani e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contrasto di trasporto o dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per il medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpiantanti su piroscafi inseriti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione e ai Regi funzionari con semplici reclami ai Regi funzionari e Comitati mandamentali e Comitati Consolari, ai Comitati Consolari, ai Consolati per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciuti dal Commissario dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comitati Consolari, a voce. In questo ultimo caso deve esso raccollere tutte le forme stabilito dal regolamento. — Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nel Art. 43, si presenteranno al decesso di un anno dal giorno del viaggio di andata o nel caso del viaggio d'ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenne quando egli abbia tratto per l'inbarco, o dalla persona cui il minorenne è legatamente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. — Art. 48. — Qualunque reazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia lui approvata. — Art. 60. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possono comparire agli emigranti contro i vettori e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probirari e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Raggiunti fino ad 1 anno non compiuto pagano un quarto di posto; da 1 anno a 10 non compiuti pagano due quinte di posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DELL'ART. 74 DEL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevaleggono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

GIORNI della settimana	ELLENCO dei Generi Alimentari						Giorni della settimana	Quantità totale/ settimana	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO degli generi alimentari	Giorni della settimana	Quantità totale/ settimana
	L. M. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.							
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Carne lessa con soltato - Stufatini di carne con patate.	Pasta fresco di frumento e di buona qualità e colatura (a)	Pasta in brodo - Carne lessa con soltato - Stufatini di carne con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù bianco con cipolla cotta.	Pasta asciutta in brodo - Carne in conserva (c) (e) (f) (g) (h) (i) (j) (k) (l) (m) (n) (o) (p) (q) (r) (s) (t) (u) (v) (w) (x) (y) (z)	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Lunedì	3,500	Minestrone di riso	Pasta in brodo - Carne lessa con soltato - Stufatini di carne con patate.	Pane fresco di pane frumento e di buona qualità e colatura (a)	Lunedì	3,500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù bianco con cipolla cotta.	Carciofa con patate	Pasta asciutta al maialino con patate	Pasta asciutta in brodo - Carne fresca (b, d, e)	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Martedì	1,350	Minestrone di riso	Carciofa con patate	Pane fresco di pane frumento e di buona qualità e colatura (a)	Martedì	1,350	
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci	Pasta di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Mercoledì	1,350	Minestrone di riso	Carciofa con patate	Pane fresco di pane frumento e di buona qualità e colatura (a)	Mercoledì	1,350	
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù dura con patate.	Pasta di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Giovedì	0,900	Riso	Pasta in brodo - Carne lessa con soltato - Stufatini di carne con patate	Riso	Giovedì	0,900	
Venerdì	Pasta all'acciuga e cacciagno - Baccalà umido con lenitiche.	Pasta di buona qualità di maialino con patate.	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate.	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Venerdì	0,900	Riso	Pasta in brodo - Carne a ragù dura con patate	Riso	Venerdì	0,900	
Sabato	Pasta e ceci al sugo - Tonno al sugo - Carne a ragù dura con patate.	Pasta di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Sabato	0,900	Riso	Pasta in brodo - Carne a ragù dura con patate	Riso	Sabato	0,900	
Domenica	Pasta e ceci a ragù con cipolla e zucchero - Tonno a ragù con cipolla e zucchero - Carne a ragù con cipolla e zucchero.	Pasta di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Domenica	0,900	Riso	Pasta in brodo - Carne a ragù dura con patate	Riso	Domenica	0,900	

TABELLA B. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

GIORNI della settimana	ELLENCO dei generi alimentari						Giorni della settimana	Quantità totale/ settimana	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO degli generi alimentari	Giorni della settimana	Quantità totale/ settimana
	L. M. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.	M. L. G. V. S. D.							
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Carne lessa con soltato - Stufatini di carne con patate.	Pasta fresco di frumento e di buona qualità e colatura (a)	Pasta in brodo - Carne lessa con soltato - Stufatini di carne con patate.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù bianco con cipolla cotta.	Pasta asciutta in brodo - Carne in conserva (c) (e) (f) (g) (h) (i) (j) (k) (l) (m) (n) (o) (p) (q) (r) (s) (t) (u) (v) (w) (x) (y) (z)	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Lunedì	3,500	Minestrone di riso	Pasta in brodo - Carne lessa con soltato - Stufatini di carne con patate.	Pane fresco di pane frumento e di buona qualità e colatura (a)	Lunedì	3,500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù bianco con cipolla cotta.	Carciofa con patate	Pasta asciutta al maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Martedì	1,350	Minestrone di riso	Carciofa con patate	Pane fresco di pane frumento e di buona qualità e colatura (a)	Martedì	1,350	
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci	Pasta di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Mercoledì	1,350	Minestrone di riso	Carciofa con patate	Pane fresco di pane frumento e di buona qualità e colatura (a)	Mercoledì	1,350	
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù dura con patate.	Pasta di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Giovedì	0,900	Riso	Pasta in brodo - Carne a ragù dura con patate	Riso	Giovedì	0,900	
Venerdì	Pasta all'acciuga e cacciagno - Baccalà umido con lenitiche.	Pasta di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Venerdì	0,900	Riso	Pasta in brodo - Carne a ragù dura con patate	Riso	Venerdì	0,900	
Sabato	Pasta e ceci al sugo - Tonno a ragù con cipolla e zucchero - Carne a ragù con cipolla e zucchero.	Pasta di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Sabato	0,900	Riso	Pasta in brodo - Carne a ragù dura con patate	Riso	Sabato	0,900	
Domenica	Pasta e ceci a ragù con cipolla e zucchero - Tonno a ragù con cipolla e zucchero - Carne a ragù con cipolla e zucchero.	Pasta di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Pasta asciutta - Carne di buona qualità di maialino con patate	Domenica	0,900	Riso	Pasta in brodo - Carne a ragù dura con patate	Riso	Domenica	0,900	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cessabile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati inf. deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od ispiratorie. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento.

N. B. — Il passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigila della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco. Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ALL'EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.I.L. 150.000.000 interamente versato

Nº 2341

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1244

Biglietto d'Imbarco per N.º 1 Posti di 3^a Classe
col Vapore di bandiera italiana
che partirà da GENOVA il 16 FEB 1923
toccando di scalo i Porti di Napoli Dakar e/o altri ^{per} Santos
DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 19 (compresa la fermata nei porti di scalo)

EUROPA

Stazza londa 7870

Stazza netta 4547-

16 FEB 1923

miglia 15,23 alle prove
Napoli Dakar e/o altri ^{per} Santos
rifornimento carbone RioJaneiro.

COGNOME E NOME	Età	Cucette	Razioni
1 Genovese	16	1	1
2 Paolo			
3			
4			
5			
6 Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società a risuonare la differenza in più, se prima della partenza del 7 pirocafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.			
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il pirocafo.			
TOTALE			

Nolo di passaggio L.it. 1600

per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA		1600
N. 1	posti a L.it.	1600 Totale L.it. 1600
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto	"	"
Rimanenza a pagarsi a Genova		L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

GENOVA, li 9 - 2 - 1923

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

ART. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto o dagli atti preliminari di esse e comunque stiano alle medesime connesse o che inorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per il medesimo oggetto, che sono prorose alla durata dell'emigrazione, qualunque ne sia il valore.

ART. 40. — I giudizi avanti l'ispettore degli ispettori dell'Emigrazione sono fermosamente di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati marittimi e Comitati, ai Consigli di patrignato riconosciuti dal Commissario dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce in quest'ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. — Art. 41. — Le aletti accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorene quando egli abbia tratta per l'imbarco, o dalla persona cui il minorene è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. — Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'ispettore non è valida, flessione non sia da lui approvata. — Art. 51. — Quel pasto inteso a dergara della comune giurisdizione stabilito dalla presente legge e avuto per iscopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. — Art. 62. — Tutto lo sarto e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provvisori e la Commissione centrale, compresi le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

ESTRATTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (letra e). — Riguarda fino al 2 anno non compiuti pagano un quarto di posto; da 2 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAI REGOLAMENTI DEL REGGIO. — La Tabella A quando prevalgono quelli delle provvenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.

GIORNI della settimana	GIORNI della settimana						Quantità totale	Giorni della settimana	GIORNI della settimana						Quantità totale
	1° PASTO	2° PASTO	1° PASTO	2° PASTO	1° PASTO	2° PASTO			ELENCO dei Generi Alimentari	ELENCO dei Generi Alimentari	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	1° PASTO	2° PASTO
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e colatura (a).	Carcne lessa con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Minestrone di pomodoro - Minestrone di cipolla.	Pasta in brodo fatto di carne con patate.	Pasta in brodo alla lombarda - Stufatino di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta asciutta al Riso e piselli al maialino.	Pasta in brodo fatto di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta in brodo fatto di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta in brodo fatto di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta in brodo fatto di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta in brodo fatto di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta in brodo fatto di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e colatura (a).
Martedì	Pasta asciutta ai sugo di grano duro (f).	Pasta in conserva (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Minestrone di pomodoro - Minestrone di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Carcne lessa con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).
Mercoledì	Pasta asciutta ai sugo di grano duro (f).	Pasta in conserva (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Minestrone di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).
Giovedì	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Pasta in conserva (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Minestrone di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).
Venerdì	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Pasta in conserva (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Minestrone di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).
Sabato	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Pasta in conserva (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Minestrone di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).
Domenica	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Pasta in conserva (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Carcne di bue fresca (b, e) con patate.	Minestrone di carne con soltanto la buona qualità e colatura (a).	Pasta asciutta al sugo di grano duro (f).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).	Carcne in conserva (c).

TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vilo da fornirsi agli emigranti.

Il passaggio non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggiatore. Questi possono essere consegnati all'deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — È severamente proibito ai passeggiatori di trasportare nel bagaglio materie esplosive o infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarla e distruggerla, senza che il passeggiatore abbia diritto ad alcun riaccertamento.

N. B. — I passeggiatori che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

Certifico que fizeram Paulo e sua família,
composta d. sua mulher Elisa e seus filhos
Rose, Rincos, Theodolino, Irineu, Evaristo, Pas-
quim e Donatino - actas - em locais dos
Censo Colones em minha fazenda - Guan-
naciatá, situada no Município d. Franco
deste Estado.



Sao Paulo, 27 Mayo de 1923
Gabinete de Atados

Reconheço a firma supra e dou fé.

S. Paulo, 27 de Mayo de 1923.

Em testemunho da verdade

10.º Tabellão Interino



Godofredo Alves de Castro, 1º. Faz de Pão no direc-
to da cidade da Franca, Estado de
S Paulo F.

Atesta sob a fé do meu cargo
que Fernando Paulo, acha se localizado
na fazenda Guaraciaba de propriedade
do Dr. Godofredo Vilela a Andrade, meu
vizinho, e em companhia de caca
e sete filhas, ocupadas na lavoura de
café e cacaos.

Franca, 1º de Julho de 1925
Godofredo Alves Castro



P. M. A. firma supra do 1º fez
de Pan. Major Godofredo Alves pre-
sidente Franca 11 de Junho - 1925.
Este test. J. P. da verde
Joaquim José Ferreira

FIRMA NOTAB LIBERATO
R. R. Alves Penteado S. PAULO

N... 105

Ferrarese

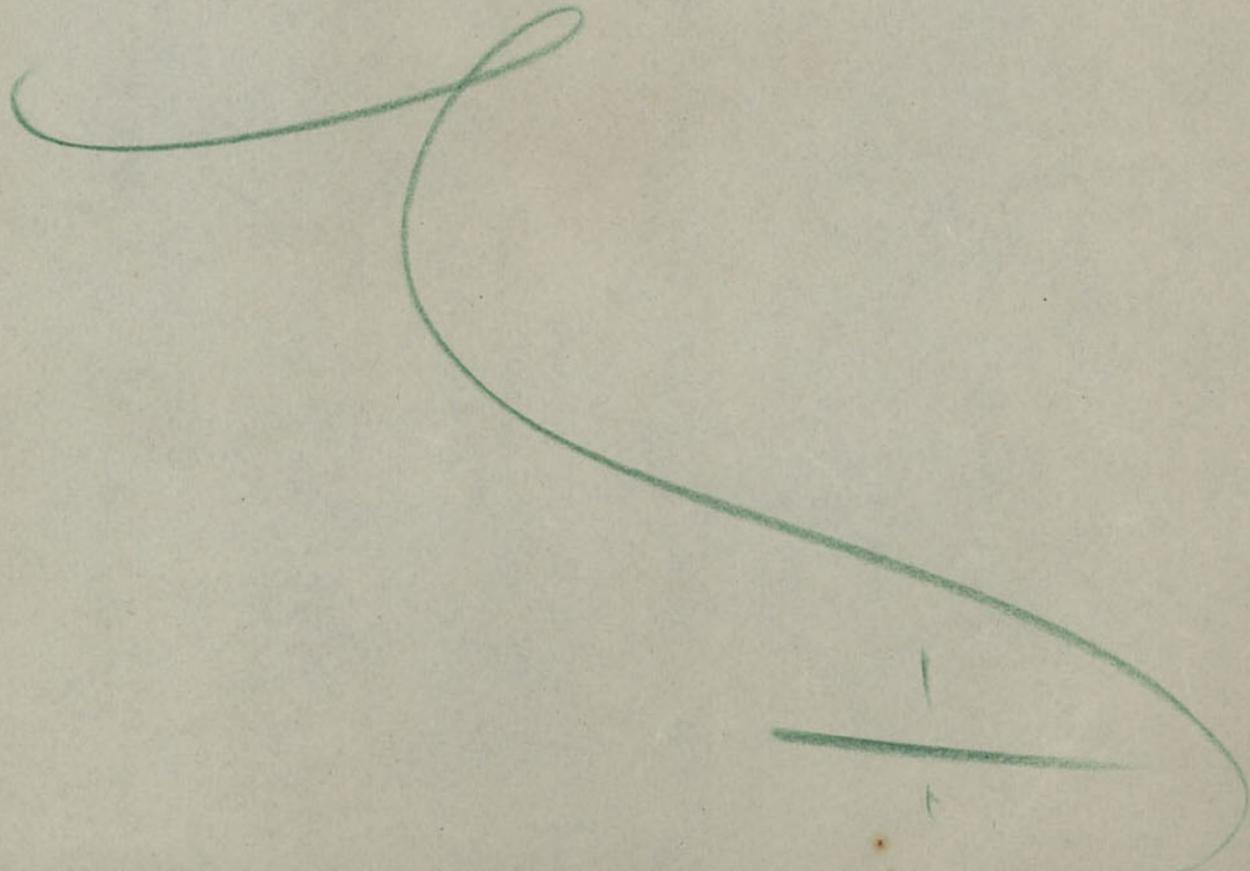
Fenorese Paolo, italiano, de 46 annos, sua mulher Quaglia Eliza, de 45, seus filhos, Rosa, de 21, Rizieri, de 16, Teodolinda, de 13, Irma, de 10, Rizziero, de 9, Pasqua, de 7, e Dorolinda, de 3, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Europa," entraram na Hospedaria deste Departamento, no dia 10 de Março ultimo e seguiram para a fazenda do Sr.Dr. Gabriel Villela de Andrade, na estação de Franca, contractados pela procura n.º 4.341.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto o requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS 11.600.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 9 de Março de 1923.

Marcos Lira
Director.

1923



A' vista da informação prestada pelo departamento Esta devo
faíce-me per a presente felicão
joderá ser deferida extitante
prij superior ordinaria o per for
mai acceptada.

Direct. sec. as, 10/4/23,

O'leary
2º Oficial

Providence se.

Lc. Lestó
Scindet uti.

11.4.23

888-888.33

O-8- a borata

a 14-4-923

Receli o non passo per
un istituto presidente auto.
Paul 15-7-27

Ferrarese Rizzioni